



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 108/19

U Luxembourg 12. rujna 2019.

Presuda u predmetu C-299/17
VG Media Gesellschaft zur Verwertung der Urheber- und
Leistungsschutzrechte von Medienunternehmen mbH/Google LLC

**Njemačka odredba o zabrani korištenja novinskih ulomaka („snippets”) u
tražilicama ako to nije odobrio izdavač nije primjenjiva jer nije bila prethodno
dostavljena Komisiji**

*Naime, riječ je o propisu koji se odnosi na uslugu informacijskog društva i, dakle, o „tehničkom
propisu” nacrt kojega se mora dostaviti Komisiji*

Njemačko društvo za kolektivno ostvarivanje autorskih prava VG Media podnijelo je pred Landgerichtom Berlin (Zemaljski sud u Berlinu, Njemačka) tužbu za naknadu štete protiv društva Google zbog povrede autorskom pravu srodnih prava koja je počinjena protiv većeg broja njegovih članova, novinskih izdavača. VG Media tvrdi da je Google od 1. kolovoza 2013. na svojoj tražilici i automatiziranoj informativnoj stranici „Google vijesti” koristio novinske ulomke njegovih članova (tzv. „snippets”, odnosno kratki ulomci ili sažeci novinskih tekstova koji su, ovisno o slučaju, bili praćeni slikama) a da pritom nije zauzvrat platio naknadu.

Landgericht Berlin imao je dvojbe u pogledu mogućnosti društva VG Media da se protiv društva Google poziva na **relevantnu njemačku odredbu koja je stupila na snagu 1. kolovoza 2013., a čiji je cilj zaštita novinskih izdavača.**

Tom se odredbom **zabranjuje samo komercijalnim operatorima tražilica i komercijalnim pružateljima usluga koji na istovrstan način uređuju sadržaj da na raspolaganje javnosti stavljaju novinske proizvode ili njihove dijelove, isključujući pojedinačne riječi ili vrlo kratke ulomke iz teksta.**

Landgericht Berlin želi znati predstavlja li takva odredba „tehnički propis” u smislu **Direktive 98/34 o tehničkim standardima i propisima¹, a koju je po toj osnovi trebalo dostaviti Komisiji kako bi mogla obvezivati pojedince.**

Svojom današnjom presudom Sud odgovara potvrdno.

Odredba poput one o kojoj je riječ predstavlja propis o uslugama informacijskog društva i, dakle, „tehnički propis”.

Naime, ona se izričito odnosi na predmetne usluge, s obzirom na to da je očito da je njezina glavna svrha i cilj zaštita novinskih izdavača od povreda autorskog prava koje se čine posredstvom internetskih tražilica. U tom se okviru čini da se smatrala nužnom isključivo zaštita protiv sustavnih povreda protiv djela internetskih izdavača koje počinje pružatelji usluga informacijskog društva.

¹ Direktiva 98/34/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. lipnja 1998. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih standarda i propisa te pravila o uslugama informacijskog društva (SL 1998., L 204, str. 37.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 42., str. 58.), kako je izmijenjena Direktivom 98/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. srpnja 1998. (SL 1998., L 217, str. 18.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 55., str. 11.). Ta je direktiva stavljena izvan snage Direktivom (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (SL 2015., L 241, str. 1.), koja je, pak, stupila na snagu 7. listopada 2015., odnosno nakon nastanka činjenica o kojima je riječ u glavnom postupku.

Ako se takav tehnički propis izričito odnosi na usluge informacijskog društva, njegov se nacrt mora prethodno dostaviti Komisiji. U protivnom se pojedinac može pozivati na njegovu neprimjenjivost.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da u okviru postupka koji se pred njima vodi upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta Unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 4293

Snimke s objave presude nalaze se na „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106